



TORONTAL

Megjelenik naponta reggel. - Szerkesztőség, kiadó-hivatal és nyomda: Becskerek (Nagybecskerek), Sepp Kraft (Zápolya) ucca 3. szám. - Telefon 21. **CSÜTÖRTÖK, 1943 november 25** 72. évfolyam 271. szám **Előfizetésben:** Évente . . . 840 félévre . . . 420 negyedévre . . . 210 havonta . . . 70

A gomeli harcok a német csapatok sikerét eredményezték

A Führer főhadiszállásáról jelentik.

A véderő főparancsnoksága közli. Kerestől északnyugatra meg-hiusultak a szovjet ismételt előretörései.

Nikopol hidfőjénél és a nagy Dnjepr-hajlásban az ellenség tegnap fokozta támadásait. Egész napon át tartó harcokra került sor, amelyekben a német védelem a bolsevisták összes támadásait elhárította, egyes betöréseket azonnali ellentámadásban az ellenségtől megtisztította, vagy elreteszelte. Az egyik betörés helyén, amelynek birtoklásáért a küzdelem még folyik, a német csapatok a körülbelül 100 támadó szovjet páncélos harckocsi közül elpusztított nyolcvankettőt. Azon a harctérségben a tegnapi napon lefolyt küzdelmekben a német csapatok szétlőtték 146 bolsevista páncélos harckocsit.

Cserkasszínál a német csapatok szilárd ellentámadással az állásokba betört bolsevistákat ismét kivetették.

Kievtől nyugatra az ellenség szívós ellentállást fejtett ki a német ellentámadásokkal szembe. Számos szovjet ellentámadás után a német hadosztályok behatoltak az ellenség több mélyentagolt védelmi állásrendszerébe és ott elpusztítottak 2 bolsevista ezredet.

Gomel délnyugati részén az ellenség erős támadása folytán a német csapatok egy részét visszarendelték hátrábbfekvő állásokba.

Gomel északi részén a kemény küzdelmek a német csapatok teljes sikerével végződtek.

Kricsevtől délre folyamatban vannak a küzdelmek egy betört szovjet csapattal.

Szmolenszktől nyugatra a Heinrich altábornagy főparancsnoksága és Voelkers gyalogsági tábornok vezetése alatt álló szilészi 18. számú páncélos gránátos hadosztály, a württemberg-baadeni 25. számú páncélos gránátos hadosztály, a württemberg-baadeni 78. számú rohamhadosztály és az I. S. S. 7. számú gépesített gyalogság dandár, valamint a földön harcbaállított 18. számú légvédelmi hadosztály egyik része a Szmolenszknél 7 napon át tartott küzdelmekben különösen kitüntették magukat a védelmi harcokban.

Azon az arcvonalon 34 szovjet vadászhadosztály és a 6. páncélos harckocsi dandár vezetett sikertelen rohamokat a német védelemi állások ellen és azok során súlyos és példátlanul magas veszteséget

szennedtek emberben és anyagban egyaránt.

Vitebszktől keletre és Nevel betörési térségében meg-hiusultak a bolsevisták helyenkénti előretörései. Egy német támadó vállalkozással Nevel északnyugati részén a bolsevisták délfele szorultak vissza.

Délolaszországban az ellenség a Sangro folyó északi részén fekvő német állások balszárnyát támadta erős kötelékekkel. A német védelem számos heves támadást visszavert és egy helyibetörést elreteszelt.

Leros szigetvárának feltétel nélkül történt feladása után, Szamosz szigetét megszállva tartott ellenséges csapatok is letették a fegyvert és a német csapatok a szigeten partraszálltak.

Az Atlantic-Charta elföldelése

Berlin, nov. 24.

Az angolok és szövetségesei az Atlantic-Chartával, vagyis annak ígéreteivel, különösen a kis nemzetek számára áthúzták a mérleszalmát. Az Irakban Libanonban folyó angol-amerikai terroruralom azonban ijesztő tanúságtétele annak, hogy az Atlantic-Chartába felsorolt ígérek nem egyebek, mint szemfényvesztések, sőt annál is több csalások és hazugságok halmaza.

Irak népe ráébredt az angol-amerikai csalás szomorú valóságára. A libanoni véres események arra indította Irak miniszterelnökét Ali El Galianit, hogy rádió útján intézzen kiáltványt az arab népekhez, amelyben föltárja a való helyzetet arról mire megy az angol politika célja és hogy a Bal-

A szigeten volt angol és Badoglió-csapatok egy része az utóbbi napokban külföldi semleges területre menekült. A hadosztályparancsnokágtól cserbenhagyott 6 ezer főt számláló legénységet a partraszállt német csapatok lefegyverezték.

Angol bombázó repülők kötelékei tegnap az esti órákban erős terrortámadást vezettek a német Birodalom fővárosa ellen. A ledobott robanó és gyújtóbombák nyomán súlyos rombolások keletkeztek. Elpusztult egész sor pótolhatatlan műemlék. A lakosság-nak is volt vesztesége.

Más ellenséges repülők, a Rajna-vidéken, egyes helységeket támadtak.

A német légvédelmi erők, eddig beérkezett jelentése 29 bombázó lelövéséről számolnak be.

four deklarációban tett ígéretek-ből semmit se változtalóra. Sőt az iraki alkotmány önkényes megváltoztatásával újabb csapást mért Irak függetlenségére. A szabadságért, függetlenségért hozott rengeteg véráldozat tehát hiabavalónak bizonyult.

A jelenleg Angliában tartózkodó régens Emir Abdul Illah vak eszközévé vált az angol hatalmi poliikának, aki angol részről megbízást kapott az ország sorsának intézését kezébe venni és ha kell akár angol szuronyokkal is minden olyan kormányt, amely nem hajlik meg akarata előtt eltávolítani.

Irak népe — mondotta befejezésül radióbeszédében Galiani — harca készen áll, azzal a rendíthetlen tudattal, hogy a függetlenségét és így végső győzelmét ki is vívja.

A Balfour deklaráció évfordulója

Berlin, nov. 24.

Ribbentrop német külügyminiszter a Balfour deklaráció évfordulóján a jeruzsálemi nagymuftihoz és Irak miniszterelnökéhez Galianihoz üdvözlő táviratot intézet, amelyben megállapítja, hogy az arab népet, ma még inkább mint valaha az őszinte barátság szálai fűzik Németországhoz, szövetséges társához. Hangsúlyozta továbbá a miniszter, hogy Németországnak rendíthetlen elhatározása, valamennyi arab országot az ugynevezett „zsidó hon” átkától és a nyugati hatalmak kizsákmányolási politikájának igája alól felszabadítani. Jöjjön el a lehető legrövidebb időben

az óra, amikor az arab népek elérik teljes függetlenségüket és így kiépíthessék jövőjüket az önrendelkezési jog alapján, — fejezte be táviratát Ribbentrop miniszter.

A táviratnak különösen nagy a jelentősége éppen most, amikor az angol imperialista politika ismét azon mesterkedik, hogy az arab kérdést akár erőszak útján is eltüntesse, megfojtsa. A libanoni események mutatják legeklatánsabban, milyen az angol politika az arab népekkel szembe. A cél világos. Teljesen az angol hatalmi körbe szoritani Irákot és Libanont is, hogy így fontos támaszpontok birtokába jusson a Közelkeleten.

Hamarosan összeül az olaszországi tanácsadó bizottság

Algir, nov. 24

Algiri jelentés beszámol, hogy az olaszországi tanácsadó bizottság hamarosan összeül. A bizottságnak amerikai, angol, bolsevista és francia tagja lesz. Hir szerint az elnök személyét nem jelölik ki, hanem az ülésezéseket a bizottsági tagok felváltva vezetik.

Súlyos támadások

Finnország ellen

A bolsevista lapok naponta intéznek támadást. Finnország ellen, hogy bebizonyítsák a finnek háborus bűnösségét.

A „Suomen socialdemokratered“ nagyobb cikkben válaszol és rávilágít a bolsevista támadások valódi céljára. A lap megjegyzi, hogy a támadások kizárólag Finnország népszerűtlenségét célozzák.

A testőr lövészszázad bemutakozott a Kormányzó urnak

Budapest, nov. 24

A m. kir. testőrség lövészszázada tegnap bemutatkozott a Főméltóságú Kormányzó urnak.

Az igazságügyi tárca költségvetését tárgyalta a képviselőház

Budapest, nov. 24

A képviselőházban tegnap tárgyalták az igazságügyi tárca költségvetését. Az előadó megjegy-zte, hogy a költségvetés a takaré-kosság jegyében készült.

Időjárás viszontagságok zavarják az olaszországi hadműveleteket

Berlin, nov. 24

Olaszországban megindultak az őszi esőzések, melyek olyan mérvet mutatnak, hogy minden hadműveletet megakadályoznak.

A japánok megsemmisítettek egy kínai hadosztályt

Tokió, nov. 24

A japán véderő folytatja a kínai csapatok felmorzsolását. Legutóbbi jelentés szerint Parites mellett sikerült a 133-ik csungkingkínai hadosztályt kelepcébe csalni és megsemmisíteni.

Jelentős sikert értek el még ezenkívül a japán csapatok, mert sikerült Hanki csungkingkínai hajótámaszpontot is megszállni.

Benes Moszkvába utazott

Berlin, nov. 24

Közép-Európa legnyughatatlannabb intrikusa Benes Eduárd Moszkvába utazott. A cseh népet Benes most adja el végleg a bolsevista apostoloknak.

Légiriadó volt Zágrábban

Zágráb, nov. 24

A hivatalos horvát hírközlőiroda jelentése szerint tegnap délelőtt Zágrábban 26 perces légiriadó volt. Ellenséges repülő a horvát főváros felett nem mutatkozott.

Papent december elejére várják vissza Ankarába

Ankara, nov. 24

A Harmadik Birodalom ankarai követe von Pápen, mint ismeretes Berlinbe utazott jelentéstételre. Ankarai hírek szerint von Papent december elejére várják vissza.

„Magyarország a kontinens egyik leglényegesebb alkotórésze“

Ankara, nov. 24.

A török sajtó részletesen foglalkozik Kállay Miklós, a költségvetési vitát megnyitó beszédével.

A török sajtó megállapítja, hogy Magyarország a háború következtében súlyos helyzetben van, de a háború után Magyarország a kontinens egyik leglényegesebb alkotó része lesz.

Huszonhat angol repülőgép pusztult el Berlin felett

Stockholm, nov. 24.

A svéd hírközlőiroda, angol jelentés alapján beszámol, hogy a Berlin ellen intézett angol légitámadás során 26 angol négymotoros bombázó pusztult el.

Nagy japán siker a Gilbert szigetcsoporthál

Tokió, nov. 24.

Hivatalos japán jelentés szerint angol csapatok a Gilbert szigetcsoporthoz tartozó Taraba szigeten partraszálltak.

A japánoknak sikerült 1 csapatszálító hajót és 1 torpedoromboló elsüllyeszteni, 2 repülőgépanyahajót és 1 cirkáló olyan súlyosan megrongálódtak, hogy elsüllyedésükkel számítani lehet; ezenkívül 3 ellenséges hajó súlyosan megrongálódott, 125 angol repülőgép elpusztult, 15 japán repülőgép nem tért vissza.

Umberto Amerikába utazik

Madrid, nov. 24.

Még meg nem erősített hírek szerint az olyan trónörökös, Umberto, rövidesen az Egyesült Államokba utazik.

A Szovjet sajtó súlyos támadásokat intéz Törökország ellen

Szófia, nov. 24.

A „Háború és munkásosztály“ című orosz lap súlyos támadást intéz Törökország semleges magatartása miatt. A cikk végén megjegyzi, hogy Törökország semlegeségének feladásával az egrővidítheti a háború tartamát.

Háborús és politikai helyzetkép

A világ érdeklődése a Balkán felé fordult. A Szovjet-Unió határozott állásfoglalása, hogy abban az esetben, ha megnyerné a háborút, feltétlenül magának követeli a balkáni népek sorsának intézését, keltette fel az érdeklődést a Balkán iránt. Sok újság, cikk foglalkozik a Balkán kérdéssel, nagyon sok hamis hír kerül forgalomba. Mi, akik legközelebb fekszünk a Balkánhoz, egészen pontos információkhoz tudunk jutni és megragadjuk az alkalmat, hogy néhány szót szóljunk a belső balkáni eseményekről.

Nem a Poglavnik táborának a szerbek ellen folytatott külön háborújáról van itt szó, hanem arról a magatartásról, melyet a balkáni népek követnek a Szovjet-Unió és a bolsevizmus irányában. A megszállásnak ellenálló szerbek között két tábor küzd egymással. A bolsevista partizánok élesen szembenállanak Mihajlovics tábornok pártjával, akik a szerb paraszt erős magántulajdoni és individualista gazdasági ösztönére támaszkodnak. Tehát a szerb nép korántsem áll egyértelműleg a szovjetországi politika mögött és ezt maga Szovjetország is tudja, mikor az emigráns szerb kormányánál élesen tiltakozott Mihajlovics tábornok délszerbiai csapatainak és hatóságainak antibolsevista politikája miatt. Sokan ebben bizonyos beavatkozást látnak a jelenleg természetesen csak in spe és elméletében létező Jugoszlávia belügyeiben, s azt mondják, ezzel előre veli árnyát a balkáni jövő, midőn az orosz hatalom tetteleg is fellép a bolsevizmus terjesztésére, illetve védelmére a szláv népek között.

A másik figyelemreméltó jelenség Bulgária állapota. A bolgár állam és had ereg természetesen Németország oldalán állnak, kijelentik, hogy Bulgária ismeri a maga köteleseit ebben a háborúban és kitart a tengelyhatalmak oldalán. Ugyanakkor maguknak a bolgár hatóságoknak is bizonyos gondot okoz az ország belsejében észlelhető illegális és terrorista tevékenység megfékezése; melynek szálai nyilván az orosz és az angol politikához,

illetve a vele szimpatizálókhoz vezet. A bolgár hatóságok sokat tesznek, hogy megfékezzék a bujdosó terroristákat s így Szófiában tömegrazziákat szoktak tartani az idegen ügynökök megfékezésére és felkutatására.

Bulgária természetesen élénk figyelemmel fordul a törökországi jelenségek felé. Ugyanakkor azonban megcáfolták a feketetengeri bolgár városok kiürítésének híreit. Viszont kétségtelen tény, hogy a bulgáriai németeket repatriálták, amihez azonban nem kell messzemenő következtetéseket fűzünk. Az azonban már a balkáni politikai helyzet megélénkülésére vall, hogy a feletős bolgár államférfiak kint jártak a Birodalomban, ahol részletesen megbeszélhették Bulgária világpolitikai helyzetét. A bolgárok már hosszabb ideje vitathatatlan aggodalommal tekintenek a török határ felé, hiszen a két ország viszonya, ha korrektség tekintetében nem is hogy kívánivalót, nyilvánvalóan tele van régtől fogva zavaró momentumokkal, amint ez kitűnt a német-jugoszláv összeütközés idején is, amikor is a bolgár expanzióval szemben a jugoszláv barát török politikai közvélemény a jugoszláv állam mellett nyilvánította rokon zenvét.

A balkáni politika megélénkülésére vall az is, hogy román államvezetők is kint jártak Németországban, mely alkalommal konstatálták az összes európai kérdésekben a német és román álláspont azonoságát. Bár ezekről a találkozásokról a kiadott hivatalos jelentéseken kívül egyebet nem tudunk a látogatások ténye és a közeloletti és balkáni politikai helyzetről szóló értesülések arra vallanak, hogy Németország barátaival egyetemben nem nézheti közömbösen a balkáni helyzet bárminemű alakulását. Kézenfekvő, ugyanis az a számítás, hogy rövidesen a Balkán kerülhet hadászati szempontból az érdeklődés középpontjába, bár konkrét külpolitikai és katonai tények még nem szólnak erről, csupán feltevések.

Nemzeti és szakismereteket pótló továbbképző-tanfolyam

Nagybecskerek, nov. 24

Az elmúlt több mint két évtized alatt felnövekedett generáció középiskolai tanulmányai során az iskolákban nem részesült a nemzeti tantárgyak oktatásában. Tudjuk, hogy nemzetmentő és országépítő munkát nem végezhetünk, multunk és nemzeti értékeink ismerete nélkül. A bánáti magyarság heroikus küzdelmet folytat, hogy a büszke multat átmentse a jelenbe és biztosítsa az egész nemzet számára a még büszkébb elkövetkezendő ezredévet.

A BMKSz iskolafelügyelősége a nemzeti és szakismeretek hiányának pótlására továbbképző tanfolyamokat rendez, amelyek a következő tárgykörökre szorítkoznak: francia nyelv, gyorsírás, magyar irodalomtörténet a XIX. században, a magyar műemlékek ismertetése, magyar népdaltanfolyam, gyakorlati könyvvitel, diszitó és szakrajz, mindennapi jog.

Az egyes tanfolyamok szakonként heti két órára vannak tervezve április végéig. Az egyes

tanfolyamokra bárki jelentkezhetik, középiskolai tanulók V. osztályától osztályfőnöki jóváhagyás alapján. A német nyelv tanításától eltekintenek, minthogy ez irányban a német lektorátus fejt ki alapos munkát. A továbbképző tanfolyamokat mindenkör este 6—7 óráig tartják a magyar középiskolák épületében.

Csang-Kai-Csek is részt vesz a hármastalálkozón?

Stockholm, nov. 24.

Svéd lapértesülések szerint Roosevelt a hármastalálkozón nem csak Sztalinnal, hanem Csang-Kai-Csekkal is találkozni szeretne. Minden valószínűség szerint a kínai tábornok részt is vesz a találkozón.

KERESEK

két női

fodrászsegédet

azonnali belépésre MILÁN női fodrász, Becskerek, a főpostáyal szemben. 1241

Az öt éven aluli gyermekek tej-, élelmiszer- és faellátása

Nagybecskerek, nov. 24.

Lapunk hasábjain megjelentek úgy az élelmiszer- mint a városi anyakönyvi hivatal hirdetései, melyek felkeltették figyelmünket. Miután azok az egész városunk széles rétegeit igen közelről érintik — felkerestük úgy az élelmiszer-, mint az anyakönyvi hivatal vezetőit és köve kezöket tudtuk meg.

A tej-, élelmiszerek és tüzfűzfa minél igazságosabb elosztása érdekében szükségessé vált, hogy revízió alá kerüljön az 5 éven aluli gyermekek létszámának pontos megállapítása. Arról az élelmiszeri hivatal egészen új nyilván tartást fektet föl. Megvalósításához azonban szükséges minden 5 éven aluli gyermek születési adatainak és életbenléte igazolása, hogy re történhessék visszaélés. Az adatokat minden igényjogosult okmányokkal tartozik igazolni és pedig a városi anyakönyvi hivatalban kapott tanúsítvánnyal.

Felkerestük tehát a városi anyakönyvi hivatalt és érdeklődtünk mennyire jutott az életben levő 5 éven aluli gyermekek létszámának kikutatásáért.

Az anyakönyvi hivatal mind a három helyiségében lázas munkában találtuk a tisztviselőket. A nagy munkát irányítja és abban maga is részt vesz a polgári esküvők papja, városunk közkedvelt és közmegbecsülésnek örvendő Pokrec bácsija, aki dacára annak, hogy nyugállományba került, ma is nagy ügybuzgalommal és természetesen, alapos szakértelemmel vezeti hivatalát. Az ügyek elintézését váró feleket ő fogadja és mindig megnyerő modorával közismert előzékenységgel intézi el azok ügyes-bajos kérelmét. Házasságkötéseket, születéseket, haláleseteket jegyez be az anyakönyvekbe. Fáradhatlan buzgalma példa a melléje rendelt tisztviselőknek, akik szintén szorgalommal és lelkiismeretesen szorgoskodnak az 5 éven aluli gyermekek létszámának megállapítása körül.

Ezt a munkát azonban soronkívül kell elvégezni hivatalos órán kívüli időben, mert a mindennapi munkát nem lehet félretenni. Több ezer tanúsítványt kell kiállítani.

Az anyakönyvi hivatal vezetőjének és munkatársainak szorgalmának köszönhető, hogy az előmunkák befejezéshez közelednek és a tanúsítványokat ki is lehet osztani az igényjogosultaknak.

Még pedig csütörtökön, november 25-én az 1942 évben, pénteken november 26-án az 1943 évben és szombaton november 27-én 1939 évben született és életben levő gyermekek részére kerülnek kiosztásra a tanúsítványok. Nem Becskereken, vagyis más községben született, de itt élő gyermekek részére a tanúsítványokért november 29-én lehet jelentkezni a gyermekek születési anyakönyvi kivonatával vagy más okmánnal.

Az anyakönyvi hivatal vezetője nyomatékosan felhívja tehát a lakosság figyelmét arra, hogy a fentkötött napokon pontosan jelenjenek meg az utalványra igényjogosultak, mert úgy elkerülhetik a torlódásokat és a sokszor jogosan kifogásolt ácsorgást és időpazarlást.

Magános férfi

keres egy nőt, aki a főzésben és házi teendőiben járatos.

Fizetés megállapodás szerint.

Cím a kiadóhivatalban.

1238

HIREK

Jön a Mikulás! A legszebb játék- és piperecikketek **Krämer** -nél találja. Fő-utca. 1244

A bolgár szobranje-bizottság

Szófia, nov. 24

A bolgár szobranjében elhangzott trónbeszéddel összefüggésben a szobranje bizottság deklarációt adott, amelyben kifejtette, hogy a szobranje tagjai a bolgár néppel egyetemben gyászolják III. Boris király elhunytát. A szobranje fogadalmához hiven a nagy király megkezdett történelmi művét, a bolgár nép és hazá egységesítését tovább folytatja és megszilárdítja. A bizottság jóváhagyja a kormány külpolitikáját, vagyis azt a törekvését, hogy a Balkán békéjét megőrizze. A külpolitika

főcélja tehát a bolgár érdekek helyes mérlegelése a bolgár nép egyetértésére való tekintettel, amely a nagy német Birodalommal és szövetségeseivel megvalósulhat.

A szobranje bizottság annak a reménynek ad kifejezést a trónbeszéddre adott válaszában, hogy a kormány mindent megtesz a belső rend biztosítására. Elvárja továbbá, hogy a megkezdett szociálpolitikáját hathatósan folytatja. Örömmel állapítja meg a szobranje hogy a bolgár hadsereg szilárd készenlétben áll, hogy az ország határait megvédje.

származás	Nov. 30 nap
21	Kat. Sz. M. bem. Prot. Olivér
Hétfő	Kat. Cecilia vt. Prot. Cecilia
22	
Kedd	Kat. Kelemen p. Prot. Kelemen
23	
Szerda	Kat. Ker János Prot. Emma
24	
Csütörtök	Kat. Katalin vt. Prot. Katalin
25	
Péntek	Kat. B. Sz. János Prot. Milos
26	
Szombat	Kat. Érm. Mária Prot. Virgil
27	

Ma a Salvator (Schwarz) gyógyszerész Gyöngyösi (Fő ucca) tart éjjeli szolgálatot.

Délben fél egytől 3 óráig csak az ügyeletes gyógyszerész van nyitva, a többi ezen idő alatt bezár.

A munkásbiztosító ügyeletes orvosa Beckserek (Nagybeckserek) egész területére szombat este 6 órától, hétfő reggel 6 óráig dr. Leicher Mihály lakik Thököly ucca 10. szám alatt.

Eljegyzés. Ifj. Leopold József (Beckserek) eljegyezte Halda László verscei tanár szeretetreméltó leányát, Lidikét (Versec). (Minden külön értesítés helyett).

THEODOR ROOSEVELT (az Északamerikai Egyesült Államok elnöke Mac Kinley halála után, 1901-től): — Az egész civilizált világ adósa Magyarországnak az ő multjéért. Amikor Amerika Európa méhében volt, Magyarország volt az a tényező, amely meggátolta a barbarizmus terjedését és mely a civilizált világ biztonságát őrizte. Nincs fényesebb történelem, mint a magyar nemzet történelme.

Halálozás. Mint őszinte részvétellel értesülünk Kristóf Mihály, a német főgimnázium tanárának felesége, Bartek Lidia hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése nagy részvét mellett kedden délután ment végbe.

KOSSUTH LAJOS:

„Szolgálni a hazát polgári kötelesség, elismeréssel fogadni a kötelességet, nemzeti kötelesség.”

Takarékoskodjunk a villamármmal. A felsőbbhatóság rendelete alapján a villamármmfogyasztást korlátozni kell, illetve nem szabad indokolatlanul használni, pazarolni. A pancsovai polgármesteri hivatal most ismételtén kiadta a figyelmeztetést, hogy villamvasalót nem szabad használni, ugyszintén tilos az áramfogyasztás fűtés, vagy főzés céljára. Hogyha a pancsovai polgármesteri hivatal figyelmeztetése dacára is nem korlátozza a közönség áramfogyasztását, úgy azok ellen, akik a rendelkezést nem tartják be, megindul az eljárás és büntetéssel is sújtják őket.

December 1-től a Kalangya ismét kapható Bánátban

Nagybeckserek, nov. 24

Még a jugoszláv uralom idejében a volt vajdasági magyarság egyetlen irodalmi lapja a Kalangya volt. Bácska visszatérésével Bánát irodalom pártoló és kedvelő közönsége irodalmi lap nélkül maradt. Történetek próbálkozások bánáti irodalmi lap indítására, de papirhiány következtében mindezek ezentúl a hiányon nem sikerült segíteni.

A visszatért Bcskában a Kalangya továbbra is megjelenik Herceg János szerkesztésében. A lap új szerkesztője más irányt, új szint és igen értékes, nívós lapot ad az anyaország olvasóinak.

Hosszas utánjárás után sikerült biztosítani a Kalangya bánáti terjesztését is, így a lap decembertől kezdődőleg Bánátban is kapható. Minden számban bánáti íróktól is közöl irásokat. Akit érdekel az egyetlen irodalmi lap, amely nálunk kapható lesz, forduljon lapunk szerkesztőjéhez Dániel Gy. Lászlóhoz, aki a szükséges felvilágosításokat megadja.

Középhosszu 1247

zongora eladó

Melencei utca 13. sz. alatt

„THALIA” kozmetikai intézet Görgy Gasse (Fő ucca) 17
Stagelschmidt-ház. Zsíros, pattanásos, száraz, rancos arckezelések. Hormon, Vitamin krémek. Hajszálak, szemölcsök végleges eltávolítása Diathermiával. Tanítvány felvétetik

HAZÁDNAK FÜSTJE IS KEDVESEBB, MINT IDEGEN ORSZÁGNAK TÜZE.

Tüzeset. Perlaszon egy nap két helyen is keletkezett tűz vigyázatlanság következtében. Az egyik helyen a kályhából kipattant szikra lángra lobbantotta a szobában felhalmozott nagymennyiségű kendert és a butorzatot is. Az oltási munka közben 5 személy súlyosan meg is sérült. Elégett továbbá egy másik uccában egy lakóház minden berendezésével együtt.

Amire büszkék lehetünk. Az angol Akadémia egyik büszkesége, Sir Aurel Stein, a világhírű Ázsiakutató, magyarországi születésű volt.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Mindazoknak, akik felejtethetetlen fiunk

Fazekas Pál

borbélymester

elhalálása alkalmából jól eső részvétellel felkerestek, virágadományokkal és a temetésen való megjelenésükkel nagy fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, különösképpen drága halottunk kartársainak testületi megjelenéséért és koszorúadományaiért ezúton mondunk hálás köszönetet.

Fazekas-család.

Nívós pedagógiai segédkönyv

A be nem avatottaknak fogalma sincs milyen áthidalhatatlan akadályokkal küzdenek gyermekeink nevelői. Ha tekintetbe vesszük a tanterem, tankönyv és képzett szakemberek hiányát lelkiismeret furdalás nélkül elmondhatjuk, hogy az iskolák fenntartása lehetetlen és mégis...

Nincs magyar község, nincs az a maroknyi szörvány magyar település, ahol az elemi ismeretekre ne oktathatnák gyermekeinket. A magyar élniakarás és tudásvágy a lehetetlent is megvalósította. Amikor azt irtuk, hogy lehetetlen, nem a szokásos frázist használtuk, hanem az egyedül helyes kifejezést. A tanterem hiányon segéd-tanerővel segített a bánáti magyarság. Amikor ez a probléma is megoldást nyert jelentkezett csak igazán teljes egészében a tankönyv és a segédkönyvek hiánya.

Az idei évben azután a bánáti magyar leleményesség ezen is segített. Két nagybecksereki tanító, Minda Kornél igazgató és Bodnár Kornélia tanítónő elkészítették a „Bánáti magyar elemi iskolák tantervét az osztatlan I—VI. osztályok számára.” A tanterv tetszetős külsőben, 50 oldalas füzetalakban jelent meg. Két nagy tudású pedagógus és lelkes magyar eléggé nem értékelhető munkája a tanítók munkáját a legmesszebb-

menően megkönnyítette. Részletes óratervet és órarendet adnak a füzet elején, majd naponként és óránként osztották fel a közlendő anyagot. A tanítóknak csak a tanrendbe kell nézniük és az utasításokat betartani, hogy tökéletes munkát végezhesse.

Büszkeség tölt el bennünket, mikor a sorokat írjuk, mert élniakarásunk és alkotnitudásunk egyik beszédes dokumentuma a nívós szakmunka.

Hirdetmény.

Mindazok a napraforgótermelők, akik az 1943. évben napraforgót termeltek és akik igényt tartanak a nekik fele árban kijáró 15%-os napraforgópogácsa mennyiségre, azok az igénylésüket jelentsek be írásbelileg. Melléklendő az elismervény a leszállított napraforgóról és a könyvecské a leszállított tejről. Az igénylések az illetékes Jóság- és Tejközpont kirendeltségeknél jelentendők be 1943 december 1-ig bezárólag.

A későbbben beadott kérelmek figyelmen kívül maradnak.

Jóság- és Tejközpont.

Megvételre keresek

bolgárkertészethez alkalmas pumpát

motorhajtásra és a hozzávaló 2—3 collos csövekkel.

1251 Somogyi János, Magvar ltebe

Polgármesteri hivatal Beckserek.

21372—1943. szám

Rendelet

A Kerületi előljáróság II/Nr. 7827/1943 számú rendelete alapján a használaton kívülálló mezőgazdasági gépek, ipari és más üzemek gépeinek hajtászeit a járássokban a járási, városokban a városi rendőrségnek átveteli elismervény ellenébe kell leszállítani. Az elismerténybe bejegyzendő a szij tulajdonosának neve és lakhelye, valamint a szij hossza, vastagsága és szélessége.

Minden szijat összegöngyölítve és szorosan összekötve kell leszállítani és minden egyes szijkötet a tulajdonos nevével és lakhelyével ellátott kartonlappal kell ellátni.

Gion, s. k. polgármester.

Több ablakot és ajtótokkal keresek megvételre

Nikolics földbirtokos, 1248 Beckserek, Melencei u. 1. Telefon 136

Rádióműsor

PÉNTEK, NOVEMBER 26.

Budapest I.

10.15 Zenekari muzsika. — 11.15 Guttenberg György szalonégyüttese játszik. — 11.40 Aki életünkért harcolnak. I. rész. Müllerné Mikos Margit dr. előadása. Felolvasás. — 12.10 Beszkárt-zenekar. — 2.00 Petis Pali cigányzenekara muzsikál. — 3.05 A rádiózenei műsorából. — 3.30 Ifjúsági rádió. Ki mint veti ágyát, úgy alussza álmát. — 4.20 Folyamérők fuvózenekara. — 5.00 Tessék választani! — 5.50 Sportközlemények — 6.00 Német hallgatóknak. — 6.20 Magyar ének — magyar lélek. Adám Jenő, a Zeneművészeti főiskola tanárának népdaléneke. — 7.00 Akiiket mindig szívesen hallgatunk. Kertész Dező csevegése. — 7.10 Ünnepi magyar est. — 8.10 A lira éi. — 9.10 Roósz Emil szalonégyüttese játszik az Astoria-szállóból. — 10.40 Dallam és ritmus.

A Duce fogságának és kiszabadításának regényes története

A Palazzo Veneziától a Gran Sassoig

IRTA: LUIGI R. NERVETTO

12

(12. folytatás)

A Duce levelet ír Badogliónak

Ezzel belépett a szobába. A négy tiszt sapkájához emelte a kezét, a polgáriruhás börtönfelügyelő pedig rázárta a vasveretű tölgyfaajtót a Ducera.

Körülbelül félórával ezután egy ceruzát és néhány iv szürke írópapírt vittek be a Duce szobájába, amelyet egyetlen kis villanykörte világított meg bágadt fényvel. A Duce leült kis asztala mellé és éjjelutánig írt. Hosszu levelet írt Badoglio tábornagy címére. A levél tartalmát még nem ismerjük, de azt tudjuk, hogy a következő napokban eljutott a tábornaghoz. Jólnformált fasiszta körökben most, néhány nappal ezelőtt annyit közöltek a levélről, hogy annak tartalmát megfelelő időpontban nyilvánosságra fogják hozni és az teljes egészében becsületére válik a Ducenak, aki a legnehezebb és legnyomasztóbb körülmények között sem saját sorsának problémáival foglalkozott, hanem egyedül és kizárólag az olasz nemzet sorsával. A levélnek csak utolsó, befejező része érinti Mussolini családjának dolgát, elsősorban feleségét és gyermekeit. Arról nincs tudomásunk, Badoglio tábornagy hogyan foglalkozott a levéllel, tett-e jelentést annak tartalmáról az uralkodónak és általában ismertté vált-e Mussolini levele az angolok és amerikaiak felé orientálódó olaszok körében.

Odakint a börtön folyosón két tiszt maradt, két fiatalabb tiszt. Sokáig beszélgettek, cigarettáztak, a börtönajtó kémlelőnyílásán át többször benéztek a Ducera, figyelték, hogy ír a kis deszkaasztalon. Megint csöndesen álldogáltak egy darabig, azután néhány szót váltottak egymással. Végül az egyik elővette a cigarettatárcáját, négy cigarettát szedett ki belőle, az egyiket meggyújtotta és a kémlelőnyíláson át benyújtotta az égő cigarettát, közben megkopogtatta az ajtót. Az égő cigaretta a földre esett a cellában, utána hullott még három cigaretta. A másnapi vizsgálatnál kiderült, hogy a Duce hozzá sem nyúlt az ajándékhoz; a négy cigarettát ott találták meg a földön, ahová leestek.

A Führer születésnap ajándéka nem jut el a Ducehoz

A következő napon, július 27-ikén délelőtt a római német nagykövet megjelent Badoglio tábornagnál és közölte vele, hogy a Führer rendkívül értékes ajándékot adott a Ducenak hatvanadik születésnapjára, amelyre másnap, július 29-én kerül sor. A Führer Nietzsche összes műveinek bőrbekötött, különleges díszkiadását küldte ajándékképpen, mégpedig a Délolaszországban álló német légierő főparancsnokának, Kesselring tábornagnak kezéhez és a tábornagy személyesen akarja átadni az ajándékot a Ducenak.

A német nagykövet bejelentése érthetőleg igen nagy konsternációt keltett Rómában. Badoglio tábornagy idegesen azt válaszolta a nagykövetnek, hogy a Duce súlyos betegen fekszik, állapota olyan, hogy látogatókat orvosi utasításra semmiféle körülmények között sem fogadhat. Arról tehát nem lehet szó, hogy Kesselring tábornagy személyesen adja át az ajándékot a Ducenak, amennyiben azonban eljuttatják a könyvsorozatot hozzá, Badogliohoz, gondoskodni fog róla, hogy a Duce idejében és hiánytalanul megkapja. A német nagykövet tartózkodó formában válaszolt, rendkívül elégedetlen, sőt kételkedő megjegyzéseket tett a tábornagy közlésére vonatkozólag, tulságosan messze azonban nem ment, miután az volt az utasítása, hogy nem szabad a maga részéről szakítást felidéznie az új olasz kormányzat. A Badoglio-kormány azokban az időkben naponta többször is biztosította a német tényezőket arról, hogy a háborút tovább folytatja, miután az adott helyzetben egyebet nem is tehetett. Német részről ezeket a megnyugtatókat távolról sem tekintették teljesértékűnek, egyelőre azonban várakozó álláspontra helyezkedtek azzal, hogy a fejlemények fogják megmutatni, milyen mértékben építhetnek Olaszország együttműködésére a változott helyzetben. A német nagykövet tehát a nyugtalanító és egyáltalán nem szívélyes hangú megbeszélés után távozott, Rómában pedig nagyon hamar híre terjedt annak, hogy a német nagykövet illetékes olasz helyen nem kapott felvilágosítást Mussolini tartózkodási helyére vonatkozólag.

(Folytatjuk).

Kerületi parancsnokság I/823.

Hirdetmény

A nagybecskereki villammü (Villammü Vojvodina r.-t.) szolgáltatta villamáramot azonnali hatállyal tilos 16—19 óra időközben ipari üzemekben, kézműiparban, üzletekben, vendéglőkben és hasonló üzemekben motorhajtásra fogyasztani. Az üzemeknél, amelyek a tilalom ellen vétének, a villamáram vezetéket kikapcsolja a hatóság.

A fentiekben elrendelt tilalmat a Kerületi előljáróság technikai osztálya bizonyos indokolt esetekben felfüggesztheti, illetve az áramfogyasztásra az engedélyt megadhatja.

Kivételes engedélyre nem áll fenn a jogigénylés módja.

Ügyes fizető- és
tanuló leányokat
azonnali belépésre keres
Csányi Böske „Salon”
Dr. Jovana Cveitya u. 3. — 1240

Üzenetek az anyaországba

Előfizetés az anyaországban heti egy példányra: negyedévre 4 P, félévre 8 P, egész évre 16 P. Az előfizetési összeg a következő címre küldendő: **Mara Jenő, a „Torontái” budapesti képviselője Budapest, II., Fő-utca 8. sz. II. em** Pósta-csekszámlánk száma 54.598. Az anyaországi olvasóink csak a budapesti kirendeltségnél fizethetnek elő a Torontáira.

Dávid István, Bácskossuthfalva. Az iratokat megkaptam az üzenettel együtt. Üdvözlöl mindenkit: Öcséd.

Gasparics Józsefné, Enying-Szöllőhegy. Kedves nagynénem szerencsésen megérkeztem. János.

Törökbecsére Kocsi Matildnak. Mióta eljöttél, azóta nem tudok felőled semmit. Kérek értesítést. Padé.

Szabadkára Futó Mihálynak. Üzenetet olvastuk, Apusnak szívből jobbulást, Anyust várjuk, beteg vagyok. Csókolja Gizi és János.

Radoszavljevics Teréz, Topolya. Tudasd velem, hogy vagytok, „Uj Nép”-en keresztül üzenj, hogy jössze vagy nem, hogy pénzt küldhessek. Radoszavljevics Dusán, Pancsa, a General v. Mackensen utca 111.

Szenty hadapródörmeesternek. Bü. sz. 9303/943. Érdeklődj nyugdíjazás felől. Anyád.

Dr. Schick Barnabásné, Kula. Üzeneted olvastam, most már nyugodtabb vagyok. Tanyuska postán fog küldeni híreket és Ákoska jól sikerült képét. Mindenkit szeretettel csókol: Apád.

Jóvér József, Mátyásföld. Sanyim és Józsim jól vannak, boldog Erzsébetet kívánunk. Sasi-család és Józsi bátyánk jól vannak. Mindannyiokat, Olaszokat is üdvözlöljük, Józsi csókolja édesapját. Jóvér Sándorné, Debeljacs.

Kolozsvár—Budapest—Esztergom—Szekszárd, Generich Béla szds, Szendy Gábor fhgy-zászlóaljparancsnok, dr. Ajtay Ernő hdgy, dr. Bartko Lajos hdgy, Vitéz Somos Feri hdgy Sid 1941 „inspekciós szoba husvét” életben maradt. Bajtársakat meleg szeretettel üdvözlöm és kérem a „Nép” utján jelentkezzenek. Tarpay Irma, Versec.

Nistyevity nagykereskedő Ujvidék és zombori orvos urakat kérem a „Nép” utján értesítsenek, hogy sebesült bajtársuk Radosity Milorád Sidről 1941. IV. 11. haza tért-e? Egy nálam maradt tárgyat szeretnék hozzátartozóihoz eljuttatni. Tisztelőjük: Tarpay Irma, Versec — Sidi gyógyszer-tár.

Üveges-családnak, Bácsstopola. Egészséges vagyok, 73 kg. Elsején megyek munkába. Tataék jól vannak. Üzenjétek az Uj Nép-ben. Hogy vagytok? Csókolunk Sándor.

Szatmárnémetire dr. Kató Zoltán tanácselnöknek. Örömteljesen gratulálunk. Veletek ünnepünk szívelélekkel. Jól vagyunk. Édes mindnyájatokat csókol Mama és Papa.

Ujvidékre Nagy Bélának. Mama, Böske otthon vannak, mindnyájan egészségesek vagyunk. Csókolunk Tóni, Ani.

Tóth János gépész, Orosháza. János, gyere rögtön. Kész a szerződés, várunk. Öcséd: Jóska.

Janik Sándor és Mihály, Kassa. Drága Gyerekek! Az üzenetet megkaptuk, adjatok hírt magatokról. Jól vagyunk. Csókol Anyuka és Tata.

Dr. Heger Flóris tanár, Debrecen, Bikabérház. Drága jó édesanyánkat november 18-án temettük el. Egészségileg mindnyájan jól vagyunk. Sok c.ök és üdvözlöt Tánótól és családjától.

Szabadi Béla, Ujvidék. Tóth Györgynéék szerencsésen hazaérkeztek. Mindenkit ölelnék. Tancos Mária.

Dugyik fiuknak, Budapest. Jól vagyunk. A szerződés rendben van. Telekkönyvi kivonatot küldök. Csókolnak Szüleitek.

Jung Fülöp, Ujvidék. Az üzenetet megkaptuk. Egészségesek vagyunk. Csókol Apa, Anya.

Herki Lajos, Ujvidék. Üzenetet még nem kaptunk. Sok szerencsét Katónak névnapjára. Kézcsókkal: Terus és Lajos.

Ördög András, Óbecse. Keresztlevelet megkaptam 12-én. Jól vagyunk. Sok üdvözlöt: Erzsi.

Manga Erzsébet, Szabadka. Kedves Bözsikém üzenetet megkaptuk. Sok szerencsét kívánunk. Nem jöhettünk. Ha lehet jöjjetek. C.ókolunk: Manga Andrásné.

Üzenünk Budapestre Gyapjas Istvánnak és Csorba Istvánnak. Mi jól vagyunk. Üzenjétek az „Uj Nép”-ben. Gy. Jancsi.

Kovács-családnak, Budapest. Fájdalommal tudatom, hogy édes apánkat 18-án temettük. Pancsa.

Fazekas Ferenc, Budapest. Tudatjuk, hogy bátyád, Pali 21-én elhunyt. Szüleid.

Ifj. Varbai Istvánné, Ujvidék. Édes Katicám gratulálunk névnapodra, adjon Isten minden jót. Szeretettel csókol mindannyiokat: Soponyai-család.

Soponyai Péter, Ujvidék. Édes Petikém mi jól vagyunk. Üzenetet megkaptuk. Vigyáz magadra. Szeretettel csókolnak szerető: Szüleid.

Ujvidékre Molnár Testvéreknek. Egészségesek vagyunk. Mindannyiokra szeretettel gondolunk névnapotok alkalmával. Szüleitek és Babi.

Csikós Etus, Budapest. Etuska! Légszíves közöld a címedet az „Uj Nép”-ben. Mindent elintéztem, amiről beszéltünk. Gombár János.

Csuka Zoltán, Budapest. Decembertől a lap bejöhét. Lépj összeköttetésbe I. B. U. Sz.-al, mert csak rajtuk keresztül jöhet, küldj egyelőre 100 darabot. Dániel.

Bogner József, Szabadka. Lapod bejöhét, beszéld meg I. B. U. Sz.-al, csak rajtuk keresztül jöhet. Dániel.

Bogár születésnapodra minden jót kívánok. Gyuri.

Bélyeggyűjtők!

Minden szükségletüket a legolcsóbban nálam :-: szerezhetik be. :-:

Nagy választék **Sanbek** albumokban Bármire volna szüksége a bélyeggyűjtéssel kapcsolatban, forduljon bizalommal hozzám, minden kérdésre szívesen válaszolok. 1242 **BORBÉLY** bélyegkereskedő, VERSEC.

A szerkesztésért és kiadásért felel: Üzvegy dr. Mara Jenőné Uri (Herren) ucca 7. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Becskerek (Nagybecskerek) Sepp Kraft (Zápolya) ucca 3.